

BÉRLETI ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Galvács Község Önkormányzata (képviselő: Slezsák József polgármester, Székhely: 3752 Galvács, Bereg u. 10. adószám: 15547437-1-05) a továbbiakban *Önkormányzat*

másrészről az

ÉRV. Északmagyarországi Regionális Vízművek ZRt. (képviselő: Ritter Géza vezérigazgató, Székhely: 3700 Kazincbarcika; Tardonai út 1. sz., Cégbíróság: Miskolci Törvényszék, Cégjegyzékszám: 05-10-000123; adószám: 11069186-2-05), mint *Víziközmű-szolgáltató* (a továbbiakban: *Víziközmű-szolgáltató*)

között (továbbiakban együttesen: *Felek*), az alábbiak szerint:

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

Jelen szerződés célja, hogy szabályozza az *Önkormányzat* és a *Víziközmű-szolgáltató* közötti együttműködés kereteit, közös gazdasági céljaik megvalósítása érdekében, továbbá hogy a vonatkozó jogszabályok szerint, és a *Felek* megállapodása alapján a víziközművek üzemeltetése, a közműves ivóvízellátás, valamint a hozzá kapcsolódó egyéb mellékszolgáltatások biztosítottak legyenek.

Szerződő Felek az üzemeltetési szerződés megkötésekor tekintettel voltak különösen a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvényre, a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvényre (a továbbiakban: *Vksztv.*), valamint a közműves ivóvízellátásról és a közműves szennyvízelvezetéséről szóló 38/1995. (IV.05.) Korm. rendeletre.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1 A *Víziközmű-szolgáltató* a vonatkozó jogszabályi előírások szerint, illetve a jelen szerződésben rögzítetteknek megfelelően önkormányzat területén **2013. január 01-től 2027. december 31-ig** elvégzi a közműves ivóvízellátási feladatokat, illetve a kapcsolódó víziközmű-üzemeltetési feladatokat.

A jelen szerződéssel érintett tárgyi eszközöket az 1. sz. melléklet tartalmazza.

Víziközmű-szolgáltató az *Önkormányzat* tulajdonában álló valamennyi ivóvízközművet (mind a jelen szerződés megkötésekor tulajdonában lévőket, mind a jelen szerződés fennállása alatt tulajdonában kerülőket), illetve rendszerfüggetlen víziközmű-elemet üzemeltetheti.

1.2 Az *Önkormányzat* kijelenti, hogy az érintett közműveket az átadás időpontjában fennálló állapotban bocsátja a *Víziközmű-szolgáltató* rendelkezésére.

Az *Önkormányzat* kifejezetten szavatol azért, hogy az átadott víziközművek alkalmasak a közműhálózat üzemeltetésére, továbbá harmadik félnek nem áll fenn azokon olyan joga, amely az üzemeltetés jogának teljes körű gyakorlását korlátozná, vagy akadályozná.

1.3 *Víziközmű-szolgáltató* kijelenti, hogy az átvett víziközművek működtetése révén az érintett település illetékességi területén lévő természetes személyek, jogi személyek és

jogi személyiség nélküli jogalanyok részére szolgáltatásait a mindenkor hatályos jogszabályokban és érvényes szabványokban foglaltaknak megfelelően és a szükséges mennyiségben teljesíti.

Víziközmű-szolgáltatót a szolgáltatási kötelezettség a víziközművek teljesítőképességének mértékéig terheli.

Víziközmű-szolgáltató a tevékenységet a jelen szerződésben foglalt feltételek mellett folytatja. A Víziközmű-szolgáltató felelős az átvett víziközművek üzemeltetéséért, amelyet a saját kockázatára végez, egyben kötelezettséget vállal az alábbi szolgáltatások nyújtására:

1.3.1 Főszolgáltatás

Közműves ivóvízellátás a felhasználók részére az érintett Önkormányzat területén.

1.3.2 Mellékszolgáltatások

- a) a 2. pont szerinti víziközmű-fejlesztések (felújítások, beruházások) megvalósítása során közreműködés,
- b) a létesítmények központi felügyelete,
- c) anyagbeszerzés és raktárkezelés,
- d) az átvett létesítmények rendszeres ellenőrzése, karbantartása és javítása azok állandó üzemképessége érdekében (A karbantartás, felújítás és beruházás szakmai elhatárolása az ERV ZRt. mindenkor érvényes „Szakmai segédlet”-e alapján történik, amely ezen szerződés elválaszthatatlan 2. számú melléklete.),
- e) készenléti-szolgálat rendelkezésre tartása üzemzavarok elhárítása céljából,
- f) laboratóriumi szolgáltatások,
- g) elszámolás a felhasználókkal,
- h) könyvelés,
- i) díjelszámolás,
- j) fizetési forgalom, beleértve a beszedéseket és a kintlévőségek (a jelen szerződés időtartama alatt keletkező kintlévőségek esetében) nyilvántartását,
- k) a gördülő fejlesztési terv készítéséhez javaslatok megfogalmazása az ellátásért felelős Önkormányzat részére,
- l) a vonatkozó jogszabályi rendelkezések hatálybalépése után a víziközművekről víziközmű térképi nyilvántartás vezetése,
- m) együttműködés PR – akciók keretében.

A Víziközmű-szolgáltató az Önkormányzat részére a tulajdonában álló víziközművek vonatkozásában a víziközmű térképi nyilvántartáshoz való hozzáférést korlátozás nélkül és díjmentesen biztosítja.

A vízmérők leolvasása, a számlázás és az ügyfélszolgálati tevékenység a Víziközmű-szolgáltató belső szabályzatában meghatározottak, illetve kialakult gyakorlata szerint történik.

- 1.4 A szerződés időtartama alatt az Víziközmű-szolgáltatónak kizárólagos joga van arra, hogy az üzemeltetésre átvett közművekből származóan jövedelemre tegyen szert. Kizárólagos jogot kap a Víziközmű-szolgáltató e szerződés alapján arra is, hogy működtesse és karbantartsa a működtetésre átvett, a víziközművekhez tartozó műtárgyakat is.

Kizárólagos jogot kap a Víziközmű-szolgáltató arra is, hogy az üzemeltetésre átvett víziközművekhez új bekötéseket végeztesen, és azok kivitelezését ellenőrizze.

Megilleti továbbá a *Víziközmű-szolgáltatót* az üzemeltetési jog mindazokra az új víziközmű létesítményekre, amelyek a szerződés aláírását követően valósulnak meg, és az *Önkormányzat* tulajdonába kerülnek.

- 1.5 A *Víziközmű-szolgáltató* felelősségi körébe tartozik a jelen szerződés tárgyát képező víziközművek szakszerű üzemeltetése, a mindenkor hatályos jogszabályok előírásai és a vonatkozó rendeletek szerinti közműves ivóvízellátás biztosítása, a szükséges karbantartási feladatok ellátása. *Víziközmű-szolgáltató* köteles a rendeltetésszerű használatról gondoskodni, amelynek keretében:
- a) biztosítja, hogy az üzemeltetés a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történjen,
 - b) biztosítja az üzemeltetés folyamatoságát és biztonságát,
 - c) gondoskodik a berendezések és felszerelések karbantartásáról és javításáról, a hibák elhárításáról (a felújítás kategóriába tartozó munkák esetében a vonatkozó részről leírtak szerint),
 - d) köteles gondoskodni a hatósági – és felügyeleti szervekkel való kapcsolattartásról, illetve ezen ügyek intézéséről.
- 1.6 *Víziközmű-szolgáltató* az *Önkormányzat* előzetes tájékoztatásával, a vonatkozó jogszabályok figyelembe vételével jogosult aivállalkozó igénybe vételére.
- 1.7 Amennyiben az üzemeltetés során kívülálló harmadik személyeket az üzemeltetéssel összefüggésben kár ér, a kárfelelősség a Ptk. kártérítésre vonatkozó szabályai szerint teljes egészében a *Víziközmű-szolgáltatót* terheli. A víziközmű-szolgáltatáshoz kapcsolódó felelősségbiztosításról a *Víziközmű-szolgáltató* gondoskodik. Az érintett víziközművekhez kapcsolódó teljes körű vagyonszolgáltatásról szintén a *Víziközmű-szolgáltató* gondoskodik.
- 1.8 **Az *Önkormányzat* jogai és kötelezettségei:**
- a) A víziközművek megfelelő üzemeltetéséhez kapcsolódóan minden rendelkezésre álló információt köteles *Víziközmű-szolgáltatóval* megosztani, illetve az üzemeltetéshez szükséges dokumentációkat (terveket, engedélyeket, stb.) köteles *Víziközmű-szolgáltató* részére átadni.
 - b) A szerződés megszűnését követően az adott víziközműveket a természetes avultságtól eltekintve, az átadott állapotban, minőségben és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszavenni, azok hiánytalan műszaki, gazdasági dokumentációival együtt.
 - c) A jelen szerződés hatályba lépését megelőzően az *Önkormányzatnak* felróható okból keletkezett, a víziközművekkel összefüggésben felmerülő tartozások teljesítéséért, illetve egyéb hatósági, bírósági kötelezések végrehajtásáért *Víziközmű-szolgáltatót* semmilyen felelősség nem terheli,
az ebből eredő többletkiadásokat az *Önkormányzat* köteles a *Víziközmű-szolgáltató* részére megtéríteni, vagy annak saját maga eleget tenni.
 - d) Amennyiben a *Víziközmű-szolgáltatót* a víziközmű-fejlesztések kivitelezéséből eredően kár éri, úgy az emiatt felmerült költségek az *Önkormányzatot* terhelik, kivéve ha az adott fejlesztést *Víziközmű-szolgáltató* kivitelezte. Az *Önkormányzat* köteles az általa koordinált víziközmű-fejlesztések kivitelezéséhez kapcsolódó szerződésekből a kárfelelősségről rendelkezni.

1.9 A Víziközmű-szolgáltató jogai és kötelezettségei:

- a) Jogosult a részére átadott víziközmű rendszert átvenni, annak összes gazdasági, műszaki dokumentációjával együtt, és köteles a működtetést a hatályos jogszabályok, szakmai előírások, szabványok és szakmai szokások szerint üzemeltetni.
- b) Joga a szolgáltatás díjához való hozzájárulás, melynek érdekében a Víziközmű-szolgáltatónál érvényes leolvasási, számlázási és beszedési rendet érvényesítheti.
- c) Az üzemeltetés során tapasztalt rendkívüli eseményekről az Önkormányzatot haladéktalanul köteles értesíteni.
- d) A szerződés megszűnésének napján a víziközműveket az Önkormányzatnak az avultságtól eltekintve, az átadáskori állapotban és rendeltetésszerű használatra alkalmasan köteles visszaszolgáltatni, a hiánytalan műszaki és gazdasági dokumentációkkal együtt.
- e) A szolgáltatás minőségének biztosítása érdekében minden szükséges műszaki intézkedést megtesz.
- f) A bérleti- és használati díjai elszámol az Önkormányzat felé.
- g) Igény esetén tájékoztatást ad az Önkormányzatnak.
- h) Biztosítja a hibaelhárítást, valamint a hálózat-kezelés személyi és tárgyi feltételeit.
- i) Diszpécshatszolgálat útján megoldja a hálózati és szolgáltatási hibabejelentések fogadását.
- j) A díjtartozások behajtása iránt az intézkedéseket megteszi.
- k) Az új bekötések lebonyolítása a Víziközmű-szolgáltatónál előírt belső szabályzatok szerint történik.
- l) A Víziközmű-szolgáltató a tevékenységét saját nevében folytatja. Nem számolhat el az érintett víziközmű vagyon után értékcsökkenést.
- m) Jogosult a végrehajtandó víziközmű-fejlesztések terveinek véleményezésére, a megvalósult fejlesztések átvételében való közreműködésre.
- n) Feladata a fogyasztói panaszok kivizsgálása, rendezése, a panasztevő tájékoztatása, közműgyeztetések elvégzése.

1.10 Felek megállapodnak abban, hogy a közműves ivóvízellátás díját az illetékes árhatóság állapítja meg

2013. december 31-ig a közműves ivóvízellátás díja megegyezik a 2012. évben alkalmazott értékkel.

2014. január 01. napjától a fejlesztések forrását jelentő bérleti- és használati díj mérték változásának százaléka, megegyezik a szolgáltatási díj változás százalékával, kivéve, ha vonatkozó jogszabály másként rendelkezik.

Az adott szolgáltatási díjak magukban foglalják többek között:

- a) az ivóvíztermelés, -elosztás költségét,
- b) az üzemeltetési, üzemirányítási költségeket (energia, anyag, fuvar, szállítás, munkabér, hatósági díjak, stb.),
- c) a hibaelhárítás, karbantartás költségét,
- d) a vízmérő leolvasás, számlázás költségeit,
- e) a laborvizsgálatok, vízminőség-ellenőrzés költségeit,
- f) a folyamatos diszpécshatszolgálat költségét,
- g) az igénybevett alvállalkozói díjak, költségeket,
- h) a felújítások fedezetére szolgáló bérleti- és használati díjat.

1.11 A bérleti- és használati díj elszámolása:

Az esedékesen fizetendő bérleti- és használati díjról az Önkormányzat a vonatkozó szabályok szerint számlát állít ki. Az Önkormányzat a kiállított számlát postai úton, a 3700 Kazincbarcika, Tardonai út 1. címre, a Pénzügyi és Számviteli Osztály részére címezve köteles Víziközmű-szolgáltatónak megküldeni.

A Víziközmű-szolgáltató bérleti- és használati díjat fizet az Önkormányzat részére, amely az értéknövelő felújítások, beruházások fedezetéül szolgál. A Víziközmű-szolgáltató és az Önkormányzat a víziközmű-fejlesztések tekintetében abban állapodnak meg, hogy minden esetre vonatkozóan külön egyeztetnek.

Amennyiben a mindenkori bérleti- és használati díj nem fedezné a szükséges víziközmű-fejlesztések költségeit, úgy az Önkormányzatnál előző években felgyülemlett és fel nem használt, vagy a következő években keletkező bérleti- és használati díj terhére kerülnek végrehajtásra a víziközmű-fejlesztések.

A szükséges víziközmű-fejlesztések biztosítása az Önkormányzat felelőssége. Amennyiben az Önkormányzat ezen kötelezettségének nem tenne eleget, úgy a víziközmű-fejlesztések elmaradásából adódóan a Víziközmű-szolgáltatót semmiféle felelősség nem terheli.

- 1.12 Az üzemeltetett víziközművekkel kapcsolatos közműfejlesztési hozzájárulást a Víziközmű-szolgáltató veti ki és szedi be. Mértékéről a Víziközmű-szolgáltató javaslata alapján az illetékes hatóság dönt. 2014. december 31-ig a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás mértékéről az illetékes Önkormányzat dönt.

Amennyiben a Víziközmű-szolgáltatót olyan víziközmű-beruházási kötelezettség terheli vagy – amennyiben annak megvalósítása már megtörtént – terhelte, amely műszaki értelemben összefügg a víziközmű-fejlesztési hozzájárulást megfizető felhasználó igényével, akkor a Víziközmű-szolgáltató jogosult a víziközmű-fejlesztési hozzájárulást e kötelezettség teljesítéséhez szükséges mértékig felhasználni. Egyéb esetben a Víziközmű-szolgáltató – mint az ellátásért felelős megbízottja – a víziközmű-fejlesztési hozzájárulást az ellátásért felelős Önkormányzat javára szedi be, és az így beszedett összeget az ellátásért felelős Önkormányzat részére legalább évente átadja.

- 1.13 Az ezen szerződésből adódó fizetési kötelezettségek késedelmes teljesítése esetén késedelmi kamatként a mindenkori jegybanki alapkamat kerül felszámításra.

2. FEJLESZTÉSEK

- 2.1 Víziközmű-szolgáltató a vonatkozó jogszabályok szerint felújítási és pótlási, valamint beruházási tervjavaslatot készít az önkormányzat részére a vonatkozó jogszabályban előírt határidőt megelőző 60 nappal.

2015. január 1. napjáig a Víziközmű-szolgáltató a következő évre vonatkozó fejlesztési tervjavaslatát tárgyév december 31. napjáig egyeztetni az Önkormányzattal.

Az összeállított tervjavaslatot *Víziközmű-szolgáltató* az időközben jelentkező jogos és teljesíthető műszaki igények figyelembevételével módosíthatja.

A jóváhagyott fejlesztési tervnek megfelelően az *Önkormányzat* elvégzi, illetve elvégezteti a szükséges víziközmű-fejlesztéseket.

A víziközmű-fejlesztési munkálatok során *Víziközmű-szolgáltató* vállalja, hogy azok megvalósulását aktív segítségnyújtással támogatja. Tevékeny közreműködése főleg az érintett vezetékek kiszakasozásában, ideiglenes üzemeltetési módok kiépítésében, fogyasztói kiértesítésekben és a megvalósult fejlesztések átvételében nyilvánul meg.

Az *Önkormányzat* tudomásul veszi és elfogadja, hogy a szolgáltatás folyamatosságának és minőségének biztosítása érdekében az azonnali intézkedéseket igénylő beavatkozásokat *Víziközmű-szolgáltató* elvégzi, a későbbiekben a felújításnak minősülő ilyen munkák elszámolása az egyéb felújítási és beruházási munkákra meghatározottak szerint történik. Ilyen jellegű beavatkozásokat 3 munkanapon belül a *Víziközmű-szolgáltató* az *Önkormányzat* tudomására hozza.

3. EGYÜTTMŰKÖDÉS

A *Felek* kötelesek jogukat és kötelezettségeiket egymással, együttműködve gyakorolni. Különösen az alábbi kérdésekben áll fenn együttműködési kötelezettségük:

- a) a víziközművek meghibásodásának jelzése,
- b) az üzemeltetés tárgyát képező víziközművek fejlesztése, állagmegóvása és rendkívüli események körében felmerülő problémák megoldása,
- c) az üzemeltetés során felmerülő vitás kérdések egyeztetése, nem bírói úton történő megoldása.

Víziközmű-szolgáltató vállalja a tulajdonos *Önkormányzat* megbízása alapján a víziközmű-fejlesztésekhez, beruházásokhoz kapcsolódó lebonyolítási munkák végrehajtását.

4. A SZERZŐDÉS HATÁLYA ÉS FELMONDÁSA

- 4.2 Jelen szerződést a *Felek* 2027. december 31-ig terjedő határozott időszakra kötik. A *Víziközmű-szolgáltató* ezen időpontig vállalja a szerződésben rögzített feltételek szerinti üzemeltetést.

Felek megállapodnak, hogy ha jogszabály rendelkezése miatt a jelen szerződés az itt rögzített határozott időtartam előtt megszűnne, vagy módosítása válna szükségessé, akkor jogfolytonosan, a jelen szerződésben nevesített tárgyban és feltételekkel módosítják vagy új szerződése(ke)t kötnek, annak érdekében, hogy az üzemeltetést 2027. december 31-ig kizárólag *Víziközmű-szolgáltató* végezze.

- 4.3 Az *Önkormányzat* az Üzemeltetési szerződést az év végére szólan, de legalább 8 hónapos felmondási idővel felmondhatja,

a) ha a *Víziközmű-szolgáltató* tekintetében a víziközművek üzemeltetésére vonatkozó törvény, a környezet védelmére vagy a vízgazdálkodásra vonatkozó jogszabályok

vagy a rá vonatkozó hatósági határozatok előírásainak víziközmű-szolgáltatás során történő súlyos megsértését jogerősen megállapították,

- b) ha a *Víziközmű-szolgáltató* a jelen üzemeltetési szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan, súlyosan vagy huzamosan megszegte, vagy
- c) a jelen üzemeltetési szerződésében meghatározott további esetekben.

A *Víziközmű-szolgáltató* az üzemeltetési szerződést az év végére szólóan, de legalább 8 hónapos felmondási idővel

- a) felmondhatja, ha az ellátásért felelős *Önkormányzat* a jelen üzemeltetési szerződésben megállapított kötelezettségét neki felróhatóan, súlyosan vagy huzamosan megszegte, vagy
- b) felmondhatja a jelen üzemeltetési szerződésében meghatározott további esetekben.

4.4 Jelen szerződést bármelyik fél felmondhatja továbbá az év végére szólóan, de legalább 8 hónapos felmondási idővel az alábbi fontos okokból, a rögzített feltételek figyelembe vételével:

- a) a jelen szerződésből származó jogok és kötelezettségeknek a másik fél hozzájárulása nélkül történő átruházása,
- b) valamely szerződő féllel szemben csődeljárás kezdeményezés, felszámolási eljárás elrendelése,
- c) jelen szerződés valamelyik rendelkezése *Víziközmű-szolgáltató* számára végrehajthatatlan, és a *Felek* 30 napos határidőn belül a végrehajthatatlan rendelkezés céljának megfelelő más érvényes és végrehajtható rendelkezésben nem állapodnak meg.

4.5 A felmondás gyakorlása előtt a jogosult félnek írásban fel kell szólítania a másik felet arra, hogy a szerződést megsértő fél a felmondási okot méltányos határidőn belül szüntesse meg, és a szerződés szerinti állapotot állítsa helyre. Pénztartozás esetén a 30 napos határidő kitűzése méltányos, egyéb okból történő felmondás esetén a mindenkori helyzethez mérten nem kevesebb, mint három hónapos határidő alkalmazandó. A póthatáridő sikertelen eltelte után jogosult a fél a szerződés felmondására.

4.6 A szerződés megszűnése esetén a *Felek* egymással, a megszűnés időpontjával számolnak el, a *Víziközmű-szolgáltató* átadja a részére a szerződés kezdetekor megkapott, valamint az időközben hozzá került dokumentációkat és a víziközmű rendszert. Az elszámolásról és a visszaadásról jegyzőkönyv készítenő.

Az üzemeltetési szerződés megszűnése esetében a *Víziközmű-szolgáltató* az *Önkormányzat* részére átadja az érintett felhasználókra, felhasználási helyekre és víziközművekre vonatkozóan:

- a) a felhasználók nevét és címét,
- b) az egyes felhasználókhoz tartozó felhasználási helyek címét,
- c) a felhasználási helyekre vonatkozó, a fogyasztás megállapításához szükséges adatokat öt évre visszamenőleg (amennyiben ezeket a korábbi szolgáltatótól megkapta),
- d) a víziközmű térképi nyilvántartás adatállományát,

e) a további víziközmű-működtetés tekintetében szükséges műszaki dokumentumokat, adatokat

5. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Egyes rendelkezések érvénytelensége esetén a szerződés egyéb részei érvényben maradnak. Az érvénytelen rendelkezést a *Felek* egy érvényes, gazdasági szempontból a lehető legnagyobb mértékben egyenértékű rendelkezéssel váltják fel.

A vitás kérdések tisztázását *Felek* peren kívül kötelesek megkísérelni. A *Felek* jogvita esetére hatáskortól függően kótik a Kazincbarcikai Városi Bíróság, vagy a Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességét.


Szerződő *Felek* e szerződést – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – közös elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag és saját kezűleg írták alá.

Kazincbarcika, 2012. 12. 03.

Kazincbarcika, 2013. 02. 21.



Önkormányzata



Víziközmű-szolgáltató
ERV Zrt.





ERV Északmagyarországi Regionális Víziközmű
Zártkörűen működő Részvénytársaság
1125 Budapest, Fehérvári út 101. sz.
Telefon: 06 1 461 1000
Fax: 06 1 461 1001